

INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

*La vita di sanc: Ai 09 de setëmber venerèia la Dlija **San Corbinian**, nasciù incër l'ann 670 tla Francia, te n pice païsc dlungia Paris. Canch' al è vësc te s'ua patria, él jü tres Bayern en pelegrinaje a Roma, mo papa Gregorio II. l'à indò mené zeruch te Bayern. Al à fondè n convènt dlungia Maran, mo al eserzità s'ua misciun da vësc a Freising olach'a l è mort ai 08.09. dl'ann 725.*

S'arigné ca al Bato: la Uniun dles Ères Catoliches de nosc decanat invièia duc i geniturs che à n pice mòt da batié, përs che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato, che vëgn tignida en sabeda ai 17 de setëmber dales 15.00 ales 17.00, te salf dles manifestaziuns a La Val. Prenotaziuns al 328/0717796.

L'KVV de Badia organisèia indò cursc de ingleje de deplö livi cun la prof. Lalena Stull dai 20 de setëmber inant. Deplö informaziuns y prenotaziuns pro Cristina al nr. 333 1591599.

Conzert: in lünesc, ai 05 de setëmber dales 20.30 te dlija da Corvara. Al cianta n coro dl'Indonesia organisé da i Steiler Missionäre. Düc è dër bel invià a gni a ascutè sö.

Udiënza dla defensuria zivica Dr. Gabriele Morandell o de s'ua vize Dr. Verena Crazzolarà, n vëndres ai 9 de setëmber 2016, dales 14.30 – 16.00, a San Martin te Ciasa de Comun. Info: tel 0471 301155; Verena.Crazzolarà@volksanwaltschaft.bz.it; www.volksanwaltschaft.bz.it

Le Museum Ladin Ciastel de Tor invièia dër bel ala Vernissage dla 5ª Trienala Ladina "High Five" en vëndres ai 9 de setëmber 2016 dales 18 tl Museum Ladin a San Martin de Tor. La mostra sarà daverta dai 10.09.2016 ai 11.06.2017 ti orars de daurida dl museum.

Comunicazione IPES: anche quest'anno le domande per l'assegnazione di un alloggio potranno essere inoltrate nei mesi di **settembre/ottobre - termine ultimo: 31.10.2016**. Facciamo presente che, come lo scorso anno, tutti i richiedenti dovranno presentare una **DOMANDA NUOVA**. Il modulo di domanda può essere ritirato presso gli uffici dell'IPES o scaricato dal sito internet, come anche il prospetto illustrativo contenente novità ed informazioni. Il sito è: www.ipes.bz.it oppure www.wobi.bz.it I moduli di domanda e prospetti illustrativi, inoltrati con la presente mail in formato pdf, possono anche essere stampati direttamente dal Comune (preferibilmente stampa duplex sui due lati) e messi a disposizione dei cittadini. Inoltre si invia il prestampato da rilasciare ai cittadini, comprovante la presentazione della domanda. Dal momento che le domande possono essere presentate anche presso il Comune si chiede cortesemente di provvedere affinché gli impiegati comunali aiutino i richiedenti a compilare le domande, in quanto potranno essere valutate solo domande complete. I dati riguardanti i redditi (anni 2014 e 2015) possono essere comunicati tramite autocertificazione. Concludendo, si ricorda che le domande presentate al Comune devono essere inoltrate all'IPES entro il 20.11.2016 (art. 99, punto 2., L.P. 13/98 e successive modificazioni ed integrazioni). Restiamo a disposizione per ogni ulteriore chiarimento. Ringraziando anticipatamente per la collaborazione inviamo distinti saluti. Walter Gamber - walter.gamber@ipes.bz.it Tel. 0471.906629 - Fax 0471.906674.

Kochseminar: la uniun dles èles da Calfosch organisèia n Kochseminar cun Dr. Dora Hölzl Haldthaler, Biologin, Kräuterfachfrau, Bioköchin, in lünesc, ai 05 de setëmber dales 15.00 te ciasa dles uniuns a Calfosch. Prenotaziuns dan dai 03.09.2016 por Regina al nr. 345-3411991 o pro Paola al nr. 334 – 3195717. Cost pro porsona € 15,00 (por material y Mappe).

Gesund Leben, im Säure-Basen-Gleichgewicht. Müde? Schlapp? Energielos? Oder gar krank? Übersäuerung kann das Wohlbefinden beeinträchtigen. Die moderne Ernährungs- und Lebensweise kann leicht zu einer Übersäuerung des Organismus führen. Entsprechend viele Menschen kämpfen heutzutage mit einen unausgeglichene Säure-Basen-Haushalt – und viele ahnen gar nicht, dass eine Übersäuerung für ihre Beschwerden verantwortlich ist oder zumindest maßgeblich an deren Entstehung beteiligt war.

In einem theoretischen und einem praktischen Teil wird das Grundwissen über die Ursachen, die Folgen und die Konsequenzen eines unausgeglichene Säure-Basenhaushaltes erklärt. Du kannst dann mit der passenden säurearmen und basenüberschüssigen Ernährung und den geeigneten Begleitmaßnahmen selbst dafür sorgen, dieses Verhältnis ins Gleichgewicht zu bringen und im Gleichgewicht zu halten. Übrigens: ab den Wechseljahren sollte die Ernährung eine basenüberschüssige sein!



Plata dla Ploania

Corvara

S. Tarina y Cör de Gejú

Calfosch

San Michil y S. Vighile

Ploan: Siur Andreas Perathoner
Calonia Corvara: 0471/836134
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann "C" 04.09. – 11.09.2016 XXIIIª Dumènia dl'ann n. 41



**Auch wer nicht
an Engel glaubt,
kann für andere
ein Engel sein!**

Gudrun Zydek

***Scegliere o non scegliere Cristo
è un impegno che riguarda
tutta la vita terrena e ultraterrena.***

S. Mësses a Corvara

- 04.09.2016** **Dumënia–Domenica–Sonntag –XXIII. Dumënia dl’ann**
Luca 14,25-33 10,00 S.Mëssa pur def.ti Teodoro Rottonara y Emilia Moling.
S.Mëssa in onur di Angeli Custodi.
18,30 S.Mëssa dl’ann pur def.to Angelo Seppi.
S.Mëssa pur def.ta Maria Alton – Peccei.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Anna Alfreider.
S.Mëssa pur def.ti Franz, Erwin y Oswald Alfreider.
S.Mëssa pur def.ta Heidi Pescolderung.
- 05.09.2016** **Lünesc – Lunedi – Montag**
08,30 Liturgia dla parola por l’scomënciamënt dl’ann de scola.
18,30 S.Mëssa pur def.to Richard Costamoling.
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Vighile Costa.
S.Mëssa pur def.ti Nina y Elena Castlunger.
S.Mëssa pur def.ti Maria, Tino y Sofia Bernardi.
- 09.09.2016** **Vëindres – Venerdi - Freitag**
18,30 S.Mëssa pur def.ta Hanni Pitscheider.
S.Mëssa pur def.ta Maria Pescosta – Dapunt.
- 10.09.2016** **Sabeda – Sabato -Samstag**
11,00 Sön Vallun : S.Mëssa pur def.ti Franzl, Marco, Luca, Manuel y
düc i jogh che à pordü la vita te na desgrazia sön munt.
- 11.09.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIV. Dumënia dl’ann**
Luca 15,1-32 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.tes Irene Crepez y Maria Alton.
S.Mëssa pur def.ta Francesca y def.ti Piccolruaz – Maneschg.
18,30 S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.
S.Mëssa pur def.to Vincenzo Dorigo.

Uniu dles ëles: dô les lites da d’ainsciüda s’ à le trëi che à azetè de fa para incuntè por parti sò les inciaries. Piccolruaz Sonja fej la presidënta, Martina Canins – Irsara la cassîra y Siglinde Kostner – Comploj la scrivana. N valgünes dl vedl consëi dëia mâ fajan valgügn laurs. A inom dla plonia n gran giulan y tröpa ligrëza. A dütes dl vedl consëi n gran giulan por so laur y impëgn a bëgn dles ëles da Corvara.41 ëles à ciafè usc. I speri che al ne sides ciamò tröpes a daidè » saltuariamënter » pro laurs y manifestaziuns. Dî s’l paies por l tëmp che dës jö por l bëgn dla Comunità.

Liturgia dla parola por l’scomënciamënt dl’ann de scola: in lünesc, ai 05 de setëmber dales 8.30 a Corvara liturgia dla paola por l’scomënciamënt dl’ann de scola. Ti aodun a düc i scolars, maestri y düc chi che à da fà cun la scola n dër bun ann de laur y benedisciun de Dî.

Por les lites dl Consëi de Cüra nü ai 23 de otober chiriunse porsones che se mët a desposiziun da colaboré ativamënter tl ciamp dla cüra. La Sinoda á fat fora che 4 candidac vëgn delegá diretamënter dales uniuns dla cüra; i atri gnará litá dala comunité. Düc chi che é interessá a fa para tl Consëi nü o che savess zacai che éss interess é peria da se anunzié pro Siur Andreas al nr. 0471 836134. Giulan.

S. Mësses a Calfosch

- 04.09.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XXIII.Dumënia dl’ann**
Luca 14,25-33 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.to Giacomo Castlunger.
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Claudio y Irma Declara.
S.Mëssa pur def.ta Wilma Kastlunger.
S.Mëssa pur def.ti Peter,Lena, Willi y Hanni Pitscheider.
14,00 BATO de *Katy Complojer*.
- 06.09.2016** **Mertesc – Martedi – Dienstag**
17,00 S.Mëssa pur def.to Sepl Costner, Gana.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Siegfied Pezzedi.
S.Mëssa pur def.ta Roberta Tognoni.
S.Mëssa pur def.ta Franz Mersa de Nila.
- 07.09.2016** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
17,00 S.Mëssa pur def.ti dla fam. Declara.
S.Mëssa pur def.ta Maria Schrott.
- 10.09.2016** **Sabeda – Sabato – Samstag**
14,30 S.Mëssa da noza y noza di nevic Erika Bruzzone y Alessandro Parassina (Milan)
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XXIII. Dumënia dl’ann :
S.Mëssa dl’ann pur def.to Giusto Lezuo.
S.Mëssa pur def.ti Florian y Mena Schrott.
S.Mëssa pur vis y def.ti dla fam. Posch – Pescosta.
S.Mëssa pur def.ti Maria Campeï – Posch y Hermann Pitscheider.
S.Mëssa pur def.ta Rosina Declara - Pizzinini.
- 11.09.2016** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIV. Dumënia dl’ann**
Luca 15,1-32 08,30 S.Mëssa dl’ann pur def.to Carlo Pitscheider.
S.Mëssa pur def.to Angelo Schrott.
S.Mëssa pur def.to Sepl Costa y pur la fam. Costa.
S.Mëssa pur def.tes Maria y Kathi Castlunger.

Liturgia dla parola por l’scomënciamënt dl’ann de scola: in lünesc, ai 05 de setëmber dales 8.30 a Corvara liturgia dla paola por l’scomënciamënt dl’ann de scola. Ti aodun a düc i scolars, maestri y düc chi che à da fà cun la scola n dër bun ann de laur y benedisciun de Dî.

Por les lites dl Consëi de Cüra nü ai 23 de otober chiriunse porsones che se mët a desposiziun da colaboré ativamënter tl ciamp dla cüra. La Sinoda á fat fora che 4 candidac vëgn delegá diretamënter dales uniuns dla cüra; i atri gnará litá dala comunité. Düc chi che é interessá a fa para tl Consëi nü o che savess zacai che éss interess é peria da se anunzié pro Siur Andreas al nr. 0471 836134. Giulan.

Aodanzes: nostes aodanzes va ala picera *KATY* de Markus Complojer y Melanie Pescosta che vëgn tuta sò chësta dumënia tla Comunité di batià de nosta Cüra. Che ëla crësces sana y prossa y che ëla ti fejes tröpa ligrëza a sü geniturs y familiars.

Publicaziun de matrimone: n matrimone cristian ò se scinché André Mersa y Susanne Kostner, n trami residënc a Calfosch.